

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 24 (1967)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Course d'orientation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Course d'orientation

## Cours central 1967 à Macolin du 20 au 21 mai

11 participants romands, nombre record, ont pris part cette année au cours central de l'ANEP sous conduite de J.-F. Mathez (samedi) et M. Sollberger (dimanche). Toutes les régions de langue française (excepté le Jura bernois!) étaient représentées.

Les connaissances et l'expérience en course d'orientation étaient très variables, mais chez chacun on notait un grand intérêt et un grand désir de s'initier ou de se perfectionner. Cette année encore, il s'agissait d'apporter les bases pour la pose de parcours et l'organisation générale d'une course. L'établissement d'un parcours personnel à la maison a permis un travail en profondeur très constructif.

Samedi matin, la partie pratique a été introduite par un exposé sur le traçage d'une course d'orientation et son aspect technique. Dans le terrain chacun a senti concrètement les problèmes de la pose des postes, de l'emplacement du départ et de l'arrivée.

Samedi après-midi, exposé sur l'organisation administrative de la course d'orientation en Suisse, présentation de la documentation didactique et du matériel officiel. Nous avons pu préciser toutes les questions générales (l'annonce des courses, circulaires, propagande, office de coordination, catégorie et leurs couleurs, inscriptions, etc.). Autant de problèmes qu'il faut unifier dans l'intérêt des organisateurs et pour le développement de la course d'orientation en Suisse romande. Les forêts d'Evilard ont été sillonnées en fin d'après-midi par notre groupe qui, par équipes de deux, a placé ou recherché l'emplacement de bons ou de mauvais (!) postes. Dans la soirée, quelques organisateurs ont soumis les parcours de leur prochaine course. Dimanche, sous la direction de M. Sollberger, les participants ont pris contact avec un terrain plus difficile à l'ouest de Macolin et ont effectué une petite course avec grand plaisir.

Souhaitons que l'enthousiasme rencontré chez les participants romands trouve toujours un écho plus grand parmi notre jeunesse.

## Le travail du groupe romand — Recherche d'emplacements de postes

Emplacements considérés comme:

**Bons:** Actifs, év. Elite: 16; 18; 14; 11; év. 10; 17. Juniors-EPGS: 20; 3; 5; 10; 17; év. 14; 18. Ecoliers: 21; 24; 22; 23; év. 17; 10.

**Mauvais:** L'emplacement n'est pas défini par un point précis: 1; 4; 6; 7; 8; 19. L'emplacement est précis sur la carte mais difficilement définissable dans le terrain; 2; 9; 12; 13; 15. (Postes à déconseiller pour les catégories EPGs, cadets ou écoliers; les postes 2, 12 et 13 peuvent éventuellement entrer en considération pour les parcours réservés à des coureurs expérimentés, élite, seniors, juniors).

A côté du groupe romand des traceurs de pistes, d'autres groupes de langue allemande étudiaient certains domaines particuliers de la course d'orientation:

- course d'orientation pour les jeunes filles (Dr Elisabeth Fluckiger)
- entraînement de course d'orientation (Edy Baumann)
- établissement de cartes spéciales (Willy Mathys).

Les cartes nationales au 1:25 000 ne répondent plus entièrement aux exigences des courses nationales ou internationales. En effet, trop d'accidents de terrain ou de chemins ne figurent pas sur les cartes. Ainsi, afin d'éliminer tous facteurs chance dans la recherche des postes et surtout afin d'avoir davantage d'endroits marquants mais très fins pour y placer des postes, les organisateurs de courses importantes dessinent de nouvelles cartes. Elaboration très longue et précise qui demande plusieurs semaines de travail dans le terrain suivi de 50 à 200 heures nécessitées par le dessin de la nouvelle carte. Le groupe dirigé par Willy Mathys fut conseillé par deux spécialistes, les prof. E. Spiess et Albert Bär du service topographique fédéral. Notons que cette tâche incombe actuellement aux Neuchâtelois qui organiseront, le 22 octobre 1967, (pour la première fois en Suisse romande) le championnat suisse individuel de course d'orientation.

J.-F. Mathez

